



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

June 20—2021—20 Czerwiec

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszeko
Pastor

Rev. Jan Wachala
Associate Pastor

Rev. Joseph Mol
Weekend Associate

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
*Religious Education
Coordinator & Youth Ministry*

Witold Socha
Richard Sokas
Henryk Zygmunt
Music Ministry

Guadalupe Toledo
Receptionist

Emilia Nienajadlo
*Receptionist/
Assistant Bulletin Editor*

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri
9:30 AM—5:30 PM
Closed on Wednesday
& Weekends



Twelfth Sunday Ordinary Time

Jesus rebuked the wind, and said to the sea,
“Quiet! Be still!”

The wind ceased and there was great calm.

- Mark 4:39

Dwunasta Niedziela Zwykła

On, powstawszy, zgromił wicher i rzekł do jeziora:
„Milcz, ucisz się!”

Wicher się uspokoił i nastąpiła głęboka cisza .

- Marek 4,39

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

12TH SUNDAY IN ORDINARY TIME -

12^{TA} NIEDZIELA ZWYKŁA

SATURDAY - JUNE 19 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Don Swies, James, Kevin & Margaret McKeon (req. by Jim McKeon)

† Frances Kocian (req. by family)

† Frank A. Majewski (req. by family)

† Casimir Dabrowski (req. by Maria Kozmel)

† Stanley Niec (req. by family)

†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by Jim McKeon)

SUNDAY - JUNE 20, 2021 - NIEDZIELA

Father's Day - Dzień Ojca

7:30 am-**EN** † - Intention of all Father's, living & deceased

† Zbigniew Stopka

† Frances Kocian (req. by family)

† Frank Mirabile (req. by family)

† Jozef Kawlecki (req. by family)

† John Smolarczyk (req. by family)

† Roman Smolarczyk (req. by family)

†† Daniel J. Siemek & Daniel M. Siemek (req. by Chris Dogoda)

9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla wszystkich żyjących Ojców

†† Wszystkich zmarłych Ojców

10:30 am-**EN** - Intention of all Father's, living & deceased

- Health & God's blessings upon Richard Maciaszek

- A speedy recovery for Maria Ross (req. by Dan Higgins)

† Robert Maciaszek

† Ted Shok (req. by family)

† Frances Kocian (req. by family)

12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla wszystkich żyjących Ojców

†† Wszystkich zmarłych Ojców

2:30 pm-**EN** - *BAPTISM: Phaelan M. Marek*

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla wszystkich żyjących Ojców

†† Wszystkich zmarłych Ojców

MONDAY - JUNE 21 - PONIEDZIAŁEK

St. Aloysius Gonzaga- Św. Alojzego Gonzagi

7:30 am-**EN** - God's blessings upon Patricia Gajda
- God's blessings upon Ray & Nancy Kowalkowski on the occasion of their 62 wedding anniv. (req. by daughter Paula)

† Stepahnie Bilek (req. by L. Golda)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Karola Czerwień, Marianny Kramer
- O miłosierdzie Boże, uwolnienie i uzdrowienie dla pewnych osób i miejsca

† Genowefa Łyszczarczyk, † Wojciech Łyszczarczyk

TUESDAY - JUNE 22 - WTOREK

7:30 am-**EN** - God's blessings upon Patricia Gajda

† Władysław Ogiela (req. by Anna Jachymiak)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Anny i Karola Czerwień, Jana Bobek, Anny Strama, Marianny Kramer, Anny Matusiak, Daniela Strama, Pawła Zaleskiego z rodziną

- O miłosierdzie Boże, uwolnienie i uzdrowienie dla pewnych osób i miejsca

† Genowefa Łyszczarczyk, † Wojciech Łyszczarczyk,

† Ewa Grzegorzczak

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Alfredy Małyj, Zbyszka Klamczyńskiego, Marianny Kramer, Anny Matusiak, Daniela Strama, Pawła Zaleskiego z rodziną

- O miłosierdzie Boże, uwolnienie i uzdrowienie dla pewnych osób i miejsca

† Genowefa Łyszczarczyk, † Wojciech Łyszczarczyk,

† Jan Parzątek,

†† Katarzyna i Tadeusz Kazibut (zam. rodzina),

†† Rozalia, Andrzej, Tadeusz i Józef Rzepka

WEDNESDAY - JUNE 23 - ŚRODA

7:30 am-**EN** - God's blessings upon Patricia Gajda

† Stepahnie Bilek (req. by L. Golda)

† Geraldine Prazuch (13 anniv.) (req. by family)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Karola Czerwień, Marianny Kramer, Anny Matusiak
- O miłosierdzie Boże, uwolnienie i uzdrowienie dla pewnych osób i miejsca

† Genowefa Łyszczarczyk, † Wojciech Łyszczarczyk

THURSDAY - JUNE 24 - CZWARTEK

The Nativity of St. John the Baptist -

Narodziny Św. Jana Chrzciciela

7:30 am-**EN** - God's blessings upon Patricia Gajda

- For a special intention (req. by Maria Vinci)

† Anthony Vlosak (req. by family)

† Stanley Niec (req. by Maria Kozmel)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Karola Czerwień, Anny Strama, Daniela Strama
- O miłosierdzie Boże, uwolnienie i uzdrowienie dla pewnych osób i miejsca

† Genowefa Łyszczarczyk, † Wojciech Łyszczarczyk,

† ks. pr. Stanisław Gurgul, †† Janina i Jan Gałka,

†† Jan, Józef i Maria Siańkiewicz

FRIDAY - JUNE 25 - PIATEK

7:30 am-**EN** - God's blessings upon Patricia Gajda

- Health & God's blessings upon St. Faustina Kowalska sick list

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Karola Czerwień, Anny Strama
- O szczęśliwy powrót z Polski dla Janiny Kulawiak z synem

- O miłosierdzie Boże, uwolnienie i uzdrowienie dla pewnych osób i miejsca

† Genowefa Łyszczarczyk, † Wojciech Łyszczarczyk → ↑

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Zbyszka Klamczyńskiego, Alfredy Małyj, Pawła Zaleskiego z rodziną
- O miłosierdzie Boże, uwolnienie i uzdrowienie dla pewnych osób i miejsca
† Genowefa Łyszczarczyk, † Wojciech Łyszczarczyk,
† Jan Parzątek, † Ryszard Kapusta,
†† Klara i Antoni Kapusta

SATURDAY - JUNE 26 - SOBOTA

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Karola Czerwien
- O miłosierdzie Boże, uwolnienie i uzdrowienie dla pewnych osób i miejsca
† Genowefa Łyszczarczyk, † Wojciech Łyszczarczyk
4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Susan Durkiewicz (req. by Joel Lopez), Don Swies, James, Kevin & Margaret McKeon (req. by Jim McKeon)
- God blessings upon Chuck & Marge Green on the occasion of their birthday (req. by Don & Fran Sobczak)
- God's blessings upon Patricia Gajda
† Frances Kocian (req. by family)
† George Sheppard (req. by friend)
† Kenneth Wodarski (2nd anniv.) (req. by Rita & Mark Wodarski)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by Jim McKeon)

Rest In Peace

God has called to Himself the following parishioners, for whom Funeral Masses were celebrated in our church this week. We express our deepest sympathies to the family of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray, "Eternal rest grant unto them, O Lord, and may perpetual light shine upon them. Amen."

+George Sheppard (6/11/2021)
+Andrzej Stękała (6/11/2021)
+Virginia Jean Sylvester (6/9/2020)

W ostatnim tygodniu Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienionych parafian, za których Msza św. pogrzebowa została odprawiona w naszym kościele. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodziny zmarłych podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłych módlmy się mówiąc: „Wieczny odpoczynek racz im dać Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci, na wieki wieków. Amen.”

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, June 26, 2021

4:30 pm - Fr. Joe Mol

Sunday, June 27, 2021

7:30 am - Fr. Mark Duran

9:00 am - Fr. Jan Wachała

10:30 am - Fr. Ted Dziesko

12:30 pm - Fr. Ted Dziesko

7:00 pm - Fr. Jan Wachała

Lector Schedule

Saturday, June 26, 2021

4:30 pm - M. Hughes

Sunday, June 27, 2021

7:30 am - R. Konrath

9:00 am - Z. Kaczmarczyk, E. Długopolski & N. Pepek

10:30 am - M. Schreck

12:30 pm - O. Pepek, K. Stękała & T. Stękała

7:00 pm - M. Słowakiewicz, J. Chwiej & H. Chwiej

Altar Server Schedule

Saturday, June 26, 2021

4:30 pm - A. & T. Krol

Sunday, June 27, 2021

7:30 am - G. & S. McElroy

9:00 am - D. Długopolski & N. Pepek

10:30 am - J. Woodward

12:30 pm - O. Pepek & K. Stękała

7:00 pm - D. Skibiński & D. Solarczyk

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 6/12-13/2021

Mass Time	Number of Envelopes	Collection Amount
4:30pm	44	\$909.00
7:30am	37	\$709.00
9:00am	78	\$1,971.00
10:30am	62	\$1,388.39
12:30pm	41	\$1,002.00
7:00pm	4	\$369.00
Mailed-In Env	70	\$1,143.00
E-Giving/Text-to-Give	10	\$194.00
TOTAL	346	\$7,685.39

Priests' Health & Retirement Fund - \$1,485.00

Stole Fees - \$300.00

Total All Other Miscellaneous Income - \$4,393.00

TOTAL DEPOSITED - \$13,863.39

Please remember St. Faustina Kowalska Parish when planning your will or living trust.
THANK YOU for supporting our Parish!



Pamiętajcie Parafię św. Faustyny Kowalskiej, kiedy będziecie sporządzać Wasze testamenty.

DZIĘKUJEMY wszystkim za wsparcie naszej parafii!



Dear Parishioners and Friends,

In one of his meditations, Tomasz Merton, an American Trappist, states: "We live in a state of constant pseudo-attention directed at voices, music, traffic, or the noise in general about everything going on around us. This keeps us immersed in a flood of sounds and words of a scattered environment in which our consciousness is half intoxicated." The constant movement keeps us busy, and life takes place on the level of constant shallowness.

In the busy everyday life, a need arises in the human heart to stop, be amazed and delighted. And silence becomes a help. As we read in this Sunday's Gospel, at Jesus' command, after the storm on the lake had been calmed, "there was a deep silence." By contrast, the Evangelist juxtaposes two images: a violent wind and large waves beating the boat with a deep silence that arises from the word of Jesus. And this "deep silence" is a natural space in which the apostles can meet Jesus. In turn, the extraordinary control of the wind is an occasion to pose a serious question about the identity of Jesus. After all, He has done what God can, so he is God and not only man; and His restful sleep is a lesson in trusting God. The Evangelist does not give the names of the disciples in the boat, wishing that each of the readers would find his face and name in the boat.

Silence creates an opportunity to stop at the threshold of amazement, while crossing the chaos of turbulent everyday life, to gaze on Jesus who speaks to us in the silence of our hearts. So, we need silence to create a listening space so as not to overlook any of God's gestures of love. You can hear everything, but not God, without being quiet. The silence causes the student to reflect on his faith. And he concludes that he is not always willing to trust God in a difficult situation. Little faith can cause excessive self-concern, anxiety, and inaccurate reactions to others.

When there is "deep silence", words in interpersonal relationships also acquire a wealth of content. As Benedict XVI teaches, in it we hear and get to know ourselves better. In an atmosphere of silence, thought is born and deepened, we understand more clearly what we want to say or what we expect from the other. Our silence allows others to speak, express themselves. And for us, it serves to prevent us from becoming attached only to our own words or ideas without proper confrontation. In this way, a space is created in which interpersonal relationships are deepened by listening to one another. In silence, the most authentic communication between people in love is noticed through gestures, facial expressions or body language. Joy, worries and suffering are expressed in silence.

I would like to wholeheartedly thank Stanislaw Pepek and Marian Wacławawiak, who selflessly devoted many hours of work and talent to surround the image of the Divine Mercy on the school building in a huge frame. It is a sign that the parish of St. Faustina has many good, faithful, kind and selfless parishioners. I encourage everyone to come to the picnic organized by the Polish Community of St. Faustina Kowalska Parish, on Sunday, July 11, beginning at 1:30 pm, in Ward Hall and the adjacent parking lot. The income from the picnic will be used to cover the costs of renewing the roof fascia on the church building, which has been damaged over the years.

God bless all those who regularly support our parish with their prayers and offerings. May the Lord reward you a hundred times for your generosity. God bless!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Building Maintenance Fund



The second collection taken up at all Masses this weekend, June 19-20, is designated for the parish building maintenance fund. May God reward you all for your support and generosity to this collection.

Senior Club News

Now that we are in Phase 5 and everything is opening, the St. Jane de Chantal Senior Club is happy to announce that it will return to its regular meeting schedule beginning September 20, 2021. More details will be given later. In the meantime, we wish everyone a safe, healthy summer.





A Father's Day Blessing
*Blessed is the Father who lets
 the Lord be his guiding hand,
 Whose faith brings his family courage,
 Whose wisdom comes from God,
 And whose children
 still stand and honor him.*
Happy Father's Day to all fathers!

Father's Day was inaugurated in the United States in the early 20th century to complement Mother's Day in celebrating fathers, fathering, and fatherhood. It was founded in Spokane, Washington at the YMCA in 1910 by Sonora Smart Dodd, who was born in Arkansas. Its first celebration was in the Spokane YMCA on June 19, 1910. Her father, the Civil War veteran William Jackson Smart, was a single parent who raised his six children there. After hearing a sermon about Anna Jarvis's Mother's Day at Central Methodist Episcopal Church in 1909, she told her pastor that fathers should have a similar holiday honoring them. Although she initially suggested June 5, her father's birthday, the pastors of the Spokane Ministerial Alliance did not have enough time to prepare their sermons, and the celebration was deferred to the third Sunday of June.

President Calvin Coolidge recommended in 1924 that the day be observed by the nation, but stopped short of issuing a national proclamation. Two earlier attempts to formally recognize the holiday had been defeated by Congress. In 1966, President Lyndon B. Johnson issued the first presidential proclamation honoring fathers, designating the third Sunday in June as Father's Day.

Surprisingly, the trusty slipper gift isn't the most popular Father's Day present – it's actually a tie.

Summer Begins June 21



The summer solstice, also known as midsummer, is an astronomical phenomenon marking the day with the longest period of daylight and the shortest night of the year. In the Northern Hemisphere this is the summer solstice and in the Southern Hemisphere this is the winter solstice.

Solstice comes from the Latin words *sol*, meaning *Sun* and *sistere*, meaning *to come to a stop or stand still*. On the day of the June solstice, the Sun reaches its northernmost position, as seen from the Earth. At that moment, its zenith does not move north or south as during most other days of the year, but it stands still at the Tropic of Cancer. It then reverses its direction and starts moving south again. Monday, June 21, will have the longest period of daylight!

Parish Pastoral Council Meeting

***Monday, June 21, 2021
 at 7:00pm***

School Cafeteria



The year 2020/2021 has most certainly been a challenge to all and made its mark as the most unprecedented pandemic worldwide. The COVID-19 virus undoubtedly changed how we all lived our lives. However, St. Faustina Kowalska Parish did not despair and was able to keep its doors open in a time when we needed our faith the most. This could not have been possible without the support of our parish priests and the help of many volunteers.

THANK YOU to all of our volunteers who in one or more ways (disinfecting, attendance keeping, registering, etc.) helped to keep St. Faustina Kowalska's parish doors open. May our dear Lord Jesus Christ and his Blessed Mother reward you here and in heaven! God Bless you!

Everyone Is Invited To The Parish Picnic

The Polish Community of St. Faustina Kowalska Parish cordially invites everyone to a picnic in Ward Hall and in the adjacent parking lot on Sunday, July 11, after the Mass at 12:30 p.m. There will be pork knuckles, potato pancakes, sausages, cold beer, ice cream, good music, raffle and other attractions. Coordinators of the picnic will be Maria Horbal and Stanisław Pepek. Volunteers are needed. If you are willing to help with the picnic, please contact Maria Horbal at 773-842-4999. If you would like to donate items for the raffle, please bring them to the parish office. There will be a meeting of all volunteers on Wednesday, July 7 at 7:00 p.m. in the school cafeteria. All are welcome!



A Parishioner in Need

One of our parishioners, Terrence Oates, is in need of a kidney transplant due to genetic polycystic kidney disease (PKD), which he shares with all five of his siblings. Terrence is looking for a direct kidney donor or a donor pairing. If you are interested in being a donor please call Kidney Coordinator, Walter, from Christ Hospital, at 708-684-7100. Terrence's health insurance pays for the transplant. To learn more about kidney transplants visit the Nation Kidney Foundation website at info@kidney.org. Thank you for your prayers and considering to be a donor!

Leather Goods Sale

*has been postponed!
 New date will be announced soon.*

Religious Education Formation Program News

Pictures from Confirmation and First Holy Communion 2021, and First Holy Communion 2020 are available to be picked up from the parish office during normal business hours.



Early Registration for the 2021-22 REF School Year

Early REF Program Registration for the 2021-22 Catechetical Year has begun June 6 online. Please click the link below to register your child/ren online and receive the early registration discount of \$30 per family. Classes will meet on Wednesdays from September to May.

Please note: We will once again be accepting payment methods via *Venmo*. If you choose not to use *Venmo*, we will also accept checks and cash that can be dropped off at the parish office via the mail slot and a receipt will be mailed to you shortly thereafter.

The deadline to have the registration forms filled out AND the tuition paid to receive the early registration discount is June 30, 2021.

EARLY REGISTRATION FORM LINK: <https://forms.gle/e9VvAvcozhvbhTmc7>

VENMO PAYMENT: <https://venmo.com/StFaustina-KowalskaREF>

There will be an in-person registration event July 17 and 18 after each Sunday Mass in the school building. Please complete the registration form online prior to that day and bring it with you.

If you would like to volunteer in the REF Program as a catechist or aid this catechetical year 2021-22, please contact the REF Program Coordinator Maria Horbal mhorbal.ref@gmail.com.

REMINDER: *There will be an REF Staff meeting on Wednesday, June 23, at 6:00 pm in the school building cafeteria.*

Queen of Hearts Raffle



The Holy Name Society Queen of Hearts raffle is still rolling! It is a split the pot raffle. The drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave). Tickets are just \$1 each or 6 for \$5 and can be purchased at Tom's Tap or in the parish office. The pot is \$127,002.

Second Collection Next Weekend: Peter's Pence

Next weekend our parish will take up the Peter's Pence Collection, which provides Pope Francis with the funds he needs to carry out his charitable works around the world. The proceeds benefit the most disadvantaged: victims of war, oppression, and disasters. Join our Holy Father as a witness of charity to those who are suffering by making an offering during the second collection next weekend, June 26-27, 2021.

Saints of the Week

St. Aloysius Gonzaga's (June 21) outstanding quality was his radiant purity and the Church praises this perfect innocence with the words, "Thou has made him little less than the angels." He was baptized in the womb, because his life was in danger, and he made a vow of chastity at the age of nine. When he was sixteen he joined the Society of Jesus and died at the age of twenty-three in 1591 as a result of his devoted nursing of the plague-stricken. **Patron:** AIDS caregivers; AIDS patients; Catholic youth; Jesuit students; relief from pestilence; sore eyes; teenage children; teenagers; young people; youth.

St. Thomas More (June 22) was born in London, England and his life was a rare synthesis of human sensitivity and Christian wisdom. Described as "a man for all seasons," More was a literary scholar, eminent lawyer, gentleman, father of four children and chancellor of England. An intensely spiritual man, he would not support the king's divorce from Catherine of Aragon in order to marry Anne Boleyn. Nor would he acknowledge Henry as supreme head of the church in England, breaking with Rome and denying the pope as head. Beheaded on Tower Hill, London, July 6, 1535, **Patron:** Declared in 2000 by St. John Paul II patron of statesmen and politicians; Adopted children; diocese of Arlington, Virginia; civil servants; court clerks; difficult marriages; large families; lawyers; diocese of Pensacola-Tallahassee Florida; politicians; step-parents; widowers.

St. John Fisher (June 22) studied Theology in Cambridge (England) and became Bishop of Rochester. His friend, Thomas More, wrote of him, 'I reckon in this realm no one man, in wisdom, learning and long approved virtue together, meet to be matched and compared with him.' He and his friend St. Thomas More gave up their lives in testimony to the unity of the Church and to the indissolubility of Marriage. In 1521 he was asked to study the problem of Henry VIII's marriage. He incurred Henry's anger by defending the validity of the king's marriage with Catherine and later by rejecting Henry's claim to be the supreme head of the Church of England. He was condemned and executed, his body left to lie all day on the scaffold and his head hung on London Bridge

Patron: Those persecuted for the Faith.

Nativity of St. John the Baptist – June 24

This feast, which we will celebrate on Wednesday, reminds us how we should act in our every day life. Jesus called St. John the greatest of all those who had preceded Him. But John would have agreed completely with what Jesus added: "Yet the least born into the kingdom of God is greater than he". John's purpose was to prepare the way for Jesus. His attitude toward Jesus was: "He must increase I must decrease".

The New Catechism says: "And this is not something which was true once, long ago in the past. It is always true ... He (John) is not a figure that we can forget now that Jesus, the true light, has appeared. John is always relevant because he calls for a preparation which all men need to make ..."

Jesus rebuked
the wind, and said
to the sea,
"Quiet! Be still!"
The wind ceased
and there was
great calm.

MARK 4:39

TWELFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



JUNE 20, 2021

© J. S. Paluch Co., Inc. - Excerpts from the Lectionary for Mass © 2008, 1998, 1997, 1986, 1970. CCD. All rights reserved. Photo: Adam Ján Fiedl/Adobe Stock



WHO IS THIS?

Though we re-enter Ordinary Time already knowing that Jesus is the Son of God (see the centurion's words at the end of the Palm Sunday Passion reading from Mark's Gospel), the long succession of Sundays confronts us again with the question that each Christian community, each individual Christian faces continually throughout life: "Who is this?" (Mark 4:41), and prompts an "examination of conscience" regarding the practical consequences of our response. This year's Gospel readings from Mark suggest that we find our answer in the cross and in the Eucharist. Today's stark challenge of Jesus' call to discipleship is, thankfully, balanced by the comfort we can take in relating—perhaps only too well—to the disciples' fears. Though we welcome Jesus in Word and Eucharist Sunday after Sunday, don't we all, from time to time during our lives' "ordinary time," experience Jesus' "real absence"?

SEA AND WIND

As always in Ordinary Time, today's Old Testament sets the stage for the Gospel. God, who in Jesus will "rebuken the wind" and "command the sea to be still" (Mark 4:39), "addresses Job out of the storm" (Job 38:1), speaking to the turmoil in Job's heart, calling to mind the primal chaos of creation's untamed sea, reminding Job that God's mighty word then was enough to command order and bring forth life. In today's Gospel, the disciples' fear, even near despair, takes center stage. Are any of us strangers to such emotions? Squall-force winds buffet their boat, waves break over it, and Jesus might as well not be there. Mark's account is especially grim. Alone among the evangelists, he tells us that Jesus is in the stern, the very back of the boat, not just asleep—sound asleep! Only Mark adds the detail, "on a cushion" (4:38).

AWAKEN CHRIST

Though we welcome Jesus in Word and Eucharist Sunday after Sunday, haven't we all, from time to time, experienced Jesus' "real absence"? This personal application should comfort us, as it has generations of disciples before us. Though the "boat" is, primarily, a symbol of the Church, never forsaken by Christ, carried safely across time's stormy waters, Saint Augustine preaching on this very Gospel sixteen hundred years ago noted that, since each of us is a temple of God, each one's heart is a sailing boat. Consider any temptation, says Augustine, as "the wind, the surging of the sea," and do what the disciples did: wake up Christ, "the sleeper in your heart," by recalling his words and commands. Then be like the wind and the sea: "The sea obeys him, the wind is still." Whenever emotions make our hearts turbulent, whenever Christ seems absent or at least asleep, "let us not despair but awaken Christ, so that we may sail in quiet waters, and reach at last our heavenly homeland."

TODAY'S READINGS

Job 38:1, 8–11
Psalm 107:23–26, 28–31
2 Corinthians 5:14–17
Mark 4:35–41

**The Following guidelines are effective with the start of
Restore Illinois Phase 5 beginning June 11
for all archdiocesan locations unless otherwise noted**

Capacity

- All capacity restrictions are lifted: Masses, liturgies, sacramental celebrations, parish/school events and all offices may resume 100% capacity.

Physical Distancing

- Physical distancing is NOT required for vaccinated persons.
- Physical distancing **is recommended** by public health authorities, when possible, for unvaccinated persons if conditions allow up to 6 ft. of separation.

Masks

- Masks are NOT required for vaccinated persons. The only exception is the priest or deacon celebrating infant baptism – he should continue to wear a mask regardless of vaccination status when he is close to the infant's nose and mouth to best protect the health of the infant. The priest or deacon need not wear a mask during the rest of the service.
- Masks are recommended by public health authorities for unvaccinated indoors, particularly in crowded venues.

Hand Sanitizing

- Hand sanitizer should remain prominently available in churches, schools and offices.

Masses and Liturgies

- All forms of sacramental and liturgical ministry may resume normal practice with a few minor exceptions.
- Registration, or calling to make a Mass reservation, is no longer required.
- Proof of vaccination is not required for attendance at any liturgies or services.
- Holy Water fonts may be filled and used.
- Ushers may resume their pre-pandemic routine; registration greeters can be re-directed in welcoming everyone returning to in-person worship and into the parish community.
- Choirs, congregational signing, oral responses, use of worship aids, envelopes and bulletins may be fully resumed if not already done.
- The Sign of Peace may be restored. Pastoral care and prudence by all parishioners are needed here to ensure everyone at Mass feels cared for and is sensitive to the limits and comfort of each other in exchanging the Sign of Peace.
- Reception of Holy Communion:
 - Receiving Holy Communion in the hand no longer requires extra hand sanitizing on the part of the Communicant. However, the priest and Extraordinary Ministers of Holy Communion should continue to sanitize their hands prior to distributing Communion.
 - Receiving Holy Communion on the tongue may resume; however, Extraordinary Ministers of Holy Communion must have hand sanitizer nearby and use it immediately in the event of contact with saliva (which is good practice in all circumstances).
 - Distributing/receiving Holy Communion from the cup remains suspended at this time; concelebrants should proceed with the practice of intinction. The archdiocese will communicate once sharing of the cup may resume.

Social gatherings

- All social gatherings (potlucks, office luncheons, parish picnics, carnivals, etc.) may resume while incorporating the guidance on masks and physical distancing noted here.

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone number on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



Contributors - Ofiarodawcy

\$50 - Anonymous

(Health & God's blessings upon Eugene Nolan, Charles Green, Donald Sobczak & the Green family),

\$20 - Maria Vinci

(For a special intention)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeśli masz życzenie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy Tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie możesz wypisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, które i ile świec chcesz sponsorować. Może być imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które idzie do Pierwszej Komunii świętej, osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Może też być imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz do koszyka z kolektą. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.

Divine Mercy Image

In this difficult time for all of us, I recommend the most miraculous medicine - the image of the Divine Mercy. This image is already standing in front of many homes throughout the United States, with the approval and blessing of the Marian Fathers of the Immaculate Conception of the B.V.M. The paintings, blessed, are in white frames on a stand that come with steel spikes that can be driven into the ground - much like a lawn sign. The images have the words "Jesus, I trust in you" in either English, Polish or Spanish. Two sizes are currently available: the 19.5" x 27" for a donation of \$50 and the 8" x 12" for a donation of \$30. All proceeds are designated to fund the repair of the roof fascia on the church building, which is peeling badly and has rotted in several areas over the years.



Obraz Jezusa Miłosiernego

W tym trudnym czasie dla nas wszystkich polecam najcudowniejsze lekarstwo - Obraz Jezusa Miłosiernego. Obrazy już stoją przed wieloma domami w Stanach Zjednoczonych, za aprobatą i błogosławieństwem Centrum Bożego Miłosierdzia. Poświęcone obrazy o rozmiarach 19.5" x 27" za \$50.00; oraz o rozmiarach 8" x 12" za \$30.00, można nabyć na plebanii w biurze parafialnym. Obrazy są opracowane w białych ramach na stojaku z kolcami do wbicia w ziemię. Obrazy mają napisy „Jezu Ufam Tobie” w języku angielskim, polskim i hiszpańskim, do wyboru. Dochód ze sprzedaży obrazów jest przeznaczony na odnowienie zniszczonej przez lata powłoki dachowej na naszym budynku kościelnym.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,

W jednej ze swoich medytacji Tomasz Merton, amerykański trapista, stwierdza: „Żyjemy w stanie ciągłej pseudouwagi skierowanej na głosy, muzykę, ruch uliczny lub ogólnie na hałas związany z tym wszystkim, co dzieje się wokół nas. To sprawia, że jesteśmy wciąż pogrążeni w powodzi dźwięków i słów rozproszonego środowiska, w którym nasza świadomość jest na wpół odurzona”. Ciągły ruch sprawia, że jesteśmy wciąż zajęci, a życie dokonuje się na poziomie nieustannego spłykania.

W zabieganej codzienności rodzi się w sercu człowieka potrzeba zatrzymania, zdumienia, zachwytu. A pomocą staje się cisza. Jak czytamy we fragmencie Ewangelii z dzisiejszej niedzieli, na rozkaz Jezusa, po uciszeniu burzy na jeziorze, „nastąpiła głęboka cisza”. Ewangelista na zasadzie kontrastu zestawia ze sobą dwa obrazy: gwałtowny wiatr i duże fale bijące w łódź z głęboką ciszą, która powstaje wskutek słowa Jezusa. I ta „głęboka cisza” stanowi naturalną przestrzeń, w której apostołowie mogą spotkać się z Jezusem. Z kolei nadzwyczajne opanowanie wichru jest okazją, aby postawić poważne pytanie o tożsamość Jezusa. Przecież uczynił On to, co może Bóg, jest więc Bogiem, a nie tylko człowiekiem; a Jego spokojny sen stanowi lekcję ufności wobec Boga. Ewangelista nie podaje imion uczniów znajdujących się w łodzi pragnąc, aby każdy z czytelników odnalazł w łodzi swoją twarz i swoje imię.

Cisza stwarza okazję, aby przekraczając chaos wzburzonej codzienności zatrzymać się na progu zdumienia. I zapatrzyć w Jezusa, który przemawia do nas w ciszy serc. Cisza jest nam więc potrzebna do tworzenia przestrzeni nasłuchania, aby nie przeoczyć żadnego z gestów Bożej miłości. Bez wyciszenia można bowiem usłyszeć wszystko, ale nie Boga. Cisza powoduje, że uczeń zastanawia się nad swoją wiarą. I dochodzi do wniosku, że nie zawsze jest skłonny do zaufania Bogu w trudnym położeniu. Mała wiara może powodować zaś nadmierną troskę o siebie, lęk i nietrafne reakcje wobec innych.

Kiedy nastaje „głęboka cisza”, również słowa w relacjach międzyludzkich nabierają bogactwa treści. Jak naucza Benedykt XVI, w niej słyszymy i poznajemy lepiej samych siebie. W klimacie milczenia rodzi się i pogłębia myśl, z większą jasnością rozumiemy to, co chcemy powiedzieć, albo to, czego oczekujemy od drugiego. Nasze milczenie pozwala innemu mówić, wyrazić siebie. A nam samym służy do tego, byśmy nie przywiązywali się bez odpowiedniej konfrontacji wyłącznie do własnych słów czy wyobrażeń. W ten sposób tworzy się przestrzeń, w której dzięki słuchaniu się nawzajem pogłębiają się relacje międzyludzkie. W milczeniu zauważa się najbardziej autentyczną komunikację między kochającymi się osobami przez gesty, wyraz twarzy czy ciało. W milczeniu wyraża się radość, zmartwienia czy cierpienie.

Pragnę z całego serca podziękować Panu Stanisławowi Pępek i Panu Marianowi Wacławiak, którzy bezinteresownie poświęcili wiele godzin swojej pracy i talentu żeby oprawić obraz Jezusa Miłosiernego na budynku szkoły w ogromne ramy. To też jest znak, że parafia św. Faustyny ma wielu dobrych, wierzących, życzliwych i bezinteresownych parafian. Zachęcam wszystkich do przyjscia na piknik organizowany przez Polską Wspólnotę parafii św. Faustyny, w niedzielę, 11-go lipca, początek o godz. 1:30 po południu, na terenie parkingu Ward Hall. Dochód z pikniku będzie przeznaczony na pokrycie kosztów odnowienia zniszczonej przez lata powiezi dachowej na budynku kościelnym.

Bóg zapłać wszystkim którzy regularnie wspieracie naszą parafię swoimi modlitwami i ofiarami. Niech Pan wam za waszą hojność stokrotnie wynagrodzi. Szczęść Boże!

ks. kan. Tadeusz Dzieszko
proboszcz

Fundusz na utrzymanie Budynków Parafialnych



Druga kolekta podczas każdej Mszy św. dzisiaj jest przeznaczona na utrzymanie budynków parafialnych. Niech Bóg Was wynagrodzi za wasze wsparcie i hojność na ten cel.

Zebranie Parafialnej Rady Duszpasterskiej

**w poniedziałek, 21 czerwca, 2021 br
o godz. 7:00 pm w budynku szkolnym**





**Wszechmogący, wieczny Boże -
Łaską swoją racz otoczyć
Ojca mego...**
***Życzymy wszystkim ojcom w naszej
parafii przyjemnego dnia!***

Dzień Ojca

Obchody Dnia Ojca zostały zapoczątkowane na początku XX wieku w Stanach Zjednoczonych. Ściśle, pierwsze obchody święta odbyły się 19 czerwca 1910 roku w miasteczku Spokane w stanie Waszyngton za sprawą niejakiej Sonory Smart Dodd — córki weterana wojny secesyjnej Williama Smarta. Sonora dowiedziawszy się o ustanowieniu Dnia Matki (3 lata wcześniej w 1907 r.) wpadła na pomysł, by analogiczne święto wprowadzić dla uczczenia pamięci, trudu opieki nad rodziną i zasług wszystkich ojców — w szczególności, jej własnego, który po śmierci matki samotnie wychowywał ją oraz pięcioro młodszego rodzeństwa.

Jako datę zaproponowała 5 czerwca - datę urodzin jej ojca, jednak radni miasta wybrali na ten cel trzecią niedzielę czerwca. W 1966 r. prezydent Lyndon B. Johnson oficjalnie ustanowił Dzień Ojca świętem państwowym, a w 1972 roku oficjalnie zatwierdzono jego obchody w trzecią niedzielę czerwca.

Dzień Ojca w Polsce i na świecie

W Polsce święto to ma stałą datę - 23 czerwca, a obchodzone jest od 1965 roku. W innych krajach jego obchody wypadają w różnych terminach, m.in. 19 marca w dniu św. Józefa (Włochy, Hiszpania, Portugalia), niektóre przyjęły datę jak w USA (Wielka Brytania, Holandia).

Mimo stosunkowo długiej historii Dzień Ojca nie cieszy się tak wielką popularnością, jak Dzień Matki, co nie zmienia faktu, że jest to bardzo dobra okazja do wyrażenia wdzięczności i szacunku dla swojego tatę. Pamiętajmy o tym.

Ojciec

(Jan Brzechwa)

Nieżywe, smutne słowa: "Mały Jaś",
Mów do mnie znów jak dawniej. Światło zgaś,
Chcę z tobą być jak dawniej sam na sam,
By dobrze, tak jak dawniej, było nam.
Przy tobie, tak jak dawniej, siadę tuż
I będę aż do świtu milczał już;
I tylko będę słuchał twoich słów,
A ty znów, tak jak dawniej, do mnie mów.
Ja wiem, jak ci jest trudno przemóc grób,
Lecz zrób to, jeśli możesz, dla mnie zrób...
Tu nic się nie zmieniło, tylko - czas...
Przyjdź do mnie nie na długo, chociaż raz,
I powiedz, tak jak dawniej: "Mały Jaś",
Obejmij tak jak dawniej, lampę zgaś,
Do siebie na kolana znów mnie weź
I siwe moje włosy dłonią pieść.

Obecność Jezusa daje ukojenie

Jezus spokojnie śpi, a uczniowie okazują się ludźmi małej wiary. „Czemu się boicie? Wciąż jeszcze nie wierzycie?”. Czy nie jest to również pytanie skierowane do nas? Ile razy w trudnych sytuacjach, kiedy odczuwamy kruchość naszej ludzkiej kondycji, brakuje nam wiary w to, że Bóg jest z nami. Jezus ucisza szalejącą burzę i silny wiatr. Jednak tak naprawdę ucisza w nas wszelki chaos, nasze wewnętrzne burze. Jezus pokonuje żywioły naszych grzechów. Obecność Jezusa daje nam pewność życia. Niesie wyciszenie i ukojenie.

*„Panie, opoko moja, schronienie moje i mój
wybawco, Boże mój, moja skała i moja nadziejo,
tarczo moja, mocy zbawienia i moja twierdzo!” (Ps 18,
3) – chwała Tobie.*

Dziękujemy!

Rok 2020/2021 z pewnością był wyzwaniem dla wszystkich i stał się najbardziej bezprecedensową pandemią na świecie. Wirus COVID-19 niewątpliwie zmienił sposób, w jaki wszyscy żyliśmy. Parafia św. Faustyny Kowalskiej jednak nie rozpaczała i potrafiła trzymać swoje drzwi otwarte w czasie, kiedy najbardziej potrzebowaliśmy naszej wiary. Nie byłoby to możliwe bez wsparcia naszych księży i pomocy wielu wolontariuszy.

DZIĘKUJEMY wszystkim naszym wolontariuszom, którzy na jeden lub więcej sposobów (dezynfekcja, zapisywanie, rejestracja itp.) pomogli w utrzymaniu otwartych drzwi parafii św. Faustyny Kowalskiej. Niech nasz drogi Pan Jezus Chrystus i Jego Najświętsza Matka wynagrodzą Was tu i w niebie! Niech Bóg błogosławi!



Zapraszamy na polonijny piknik

Wspólnota Polska w parafii św. Faustyny Kowalskiej serdecznie zaprasza na parafialny polonijny piknik w sali i na parkingu „Ward Hall”, w niedzielę 11-go lipca, po Mszy o godz. 12:30 po południu. Będą golonki, placki ziemniaczane, kielbaski, zimne piwo, lody, dobra muzyka, loteria i inne atrakcje. Obsługa będzie zapewniona przez „Zbójów z Gór” i naszych wolontariuszy. Wszystko będzie nadzorować Pani Maria Horbal i Pan Stanisław Pępek. Potrzebujemy wolontariuszy. Chętni do pomocy przy pikniku proszeni są o kontakt z Panią Marią Horbal, tel 1(773)842-4999. Potrzebujemy chętnych do sponsorowania nagród na loterię. Nagrody można przynosić do biura parafialnego. Spotkanie wszystkich wolontariuszy będzie w środę 7-go lipca, o godz. 7:00 wieczorem w szkolnej kafeterii. Serdecznie Zapraszamy!



Sprzedaż Wyrobów Skórzanych jest odwołane!

Nowa data będzie ogłoszona wnet.

Św. Alojzy Gonzaga - 21 czerwca

OPIEKUN: młodzieży, uczniów, studentów.

IMIĘ: pochodzenia frankońskiego, znaczy „słynny w boju”.

Alojzy, syn Ferrante Gonzagi, markiz Castiglione delle Stiviere, urodził się w 1568 roku. Wychowywał się w Hiszpanii, w wieku dziesięciu lat złożył ślub czystości i zrezygnował z praw dziedzicznych, aby wstąpić do Towarzystwa Jezusowego. Zmarł w Rzymie, zarażony dżumą w 1591 roku. Jego kult został zatwierdzony w 1621 roku, a kanonizacja nastąpiła w roku 1726.

Jest przedstawiany jako młodzieniec, w stroju zakonnym, z komżą na czarnej sutannie.

Początek astronomicznego lata - 21 czerwca

Lato *astronomiczne* rozpoczyna się w momencie przesilenia letniego — na półkuli północnej dzień ten wypada między 21 a 22 czerwca, a w latach przestępnych o jeden dzień wcześniej, czyli między 20 a 21 czerwca. Koniec lata następuje w momencie równonocy jesiennej, czyli między 22 a 23 września (również na półkuli północnej). Pierwszy dzień lata jest jednocześnie *najdłuższym dniem w roku*, a następująca po nim noc — *najkrótszą*. Noc Świętojańska, która czasem bywa mylona z najkrótszą nocą, przypada zawsze w wigilię św. Jana, a więc z 23 na 24 czerwca.

Wraz z początkiem lata każdy kolejny dzień jest nieco krótszy, a kolejne noce dłuższe, co trwa aż do przesilenia zimowego (21 lub 22 grudnia).

Św. Tomasz Morus - 22 czerwca

OPIEKUN: adwokatów

IMIĘ: pochodzi z aramejskiego, znaczy „bliźniak”.

Tomasz Morus urodził się w Londynie w 1478 roku w rodzinie szlacheckiej. Odbił studia prawnicze. Za rządów Henryka VII, któremu się sprzeciwił, był izolowany, jednak po wstąpieniu na tron Henryka VIII cieszył się wielką pomyślnością, władca zaś mianował go kanclerzem królestwa.

Przeciwstawił się królowi, nie akceptując postulowanej przez władcę supremacji w kwestiach religijnych. Pozostał wierny papieżowi przez co w roku 1535 został oskarżony o zdradę, wtrącony do więzienia i stracony na szubienicy. Beatyfikowany w 1886 roku, został kanonizowany w 1935 roku przez Piusa XI.

Św. Jan Fiszer - 22 czerwca

Św. Jan Fisher, biskup (1469-1535). Pochodził z Anglii. Studiował w Cambridge. W tej uczelni pełnił funkcje profesora i kanclerza. Mianowany na biskupa Rochester, dbał o ubogich, ufundował kolegia, powołał nową katedrę na uniwersytecie. Wszedł w konflikt z Henrykiem VIII, wypominając królowi postępowanie niezgodne z prawem. Skazany na śmierć, został ścięty mieczem. kanonizowany przez papieża Piusa XI w 1935 r.

Narodziny Jana Chrzciciela - 24 czerwca

IMIĘ: pochodzenia hebrajskiego, znaczy „Bóg okazał miłosierdzie”, „dar Pana”.

Pół roku przed narodzeniem Chrystusa czcimy narodzenie św. Jana Chrzciciela, który zapowiadał przyście Chrystusa i wskazał Go ludowi. Jan Chrzciciel urodził się jako syn kapłana Zachariasza i Elżbiety (por. Łk 1, 5-80) prawdopodobnie w Ain Karim leżącym w Judei, ok. 7 km na zachód od Jerozolimy. Pędził żywot anachorety – pustelnika. Gdy miał 30 lat, zaczął występować publicznie i nauczać. Podjął to dzieło nad Jordanem. Było to w 15. roku panowania cesarza Tyberiusza (por. Łk 3, 1), czyli w 30 r. naszej ery. Nad Jordanem Jan udzielił chrztu Chrystusowi.

Herod II Antypas (+ 40), syn Heroda I Wielkiego, polecił aresztować Jana. W dniu swoich urodzin Herod wydał ucztę, w czasie której zobowiązał się dać córce Herodiady, Salome, wszystko, czegokolwiek zażąda. Ta po naradzeniu się z matką zażądała głowy Jana. Herod nakazał katowi wykonać wyrok śmierci na Janie i jego głowę przynieść na misie Salome (por. Mt 14, 1-12).

Jan był pierwszym świętym czczonym w całym Kościele. Jemu dedykowana jest rzymska bazylika św. Jana na Lateranie – katedra papieska.

**2. kolektka w przyszłą niedzielę: Świętopietrze
Bądź świadkiem charytatywności**

Raz w roku, w niedzielę najbliższą 29 czerwca, kiedy Kościół katolicki obchodzi uroczystość św. Apostołów Piotra i Pawła, zbierane są ofiary, które przekazywane są do Stolicy Apostolskiej na cele dobroczynne. W następną niedzielę, 27 czerwca, pieniądze zebrane z drugiej tacy podczas wszystkich Mszy św. w naszej parafii także zostaną przekazane do dyspozycji Państwa Kościelnego.

Premiera kinowa filmu "O zwierzętach i ludziach" w Stanach Zjednoczonych odbędzie się 22 czerwca 2021 r. Film „O zwierzętach i ludziach” w reżyserii Łukasza Czajki opowiada historię polskiego małżeństwa Żabińskich, którzy podczas okupacji ocalili przed śmiercią setki Polaków i Żydów.

Jan Żabiński, twórca i wieloletni dyrektor warszawskiego zoo, wraz z żoną Antoniną w czasie wojny ukrywali na terenie opustoszałego zoo szukających schronienia Żydów oraz żołnierzy polskiego podziemia. Goście przebywali w prywatnym domu Żabińskich na terenie placówki i na zapleczu wybiegów dla zwierząt nawet przez wiele miesięcy. W sumie małżeństwo dało schronienie ok. 300 osobom - dokładna liczba jest nieznana. Z materiałów archiwalnych, fragmentów inscenizowanych, wypowiedzi świadków i ocalonych powstała niezwykła opowieść o odwadze i pasji, będąca też refleksją na temat losu, który dzieli ludzi i zwierzęta. W filmie wykorzystane zostały zarejestrowane rozmowy z ostatnimi żyjącymi świadkami zdarzeń, m.in. Moshe Tiroshem, ocalałym dzięki kryjówe w zoo, a także nigdy wcześniej nie publikowane filmy archiwalne, pokazujące rodzinę państwa Żabińskich, ich willę oraz zoo.

Film zostanie wyświetlony jednego dnia w ponad 750 kinach w USA, m.in. w największych sieciach kin, takich jak: Regal Cinemas, AMC i Cinemark. Bilety do nabycia tutaj:

<https://www.fathomevents.com/events/Of-Animals-And-Men>

Poniższe wytyczne obowiązują wraz z rozpoczęciem 5 fazy przywracania stanu Illinois począwszy od 11 czerwca dla wszystkich lokalizacji archidiecezjalnych

Liczba osób

- Wszystkie ograniczenia ilość osób zostają zniesione: Msze, liturgie, celebracje sakramentalne, imprezy parafialne/szkolne i wszystkie urzędy mogą wznowić 100% ilość osób.

Dystans fizyczny

- Fizyczna odległość **NIE** jest wymagana dla osób zaszczepionych.
- Fizyczne oddalenie się jest zalecane przez władze zdrowia publicznego, jeśli to możliwe, dla osób nie zaszczepionych, jeśli warunki pozwalają na separację do 6 stóp.

Maski

- Maski **NIE** są wymagane dla osób zaszczepionych. Jedynym wyjątkiem jest ksiądz lub diakon celebrujący chrzest niemowlęcia – powinien on nadal nosić maskę niezależnie od statusu szczepienia, gdy znajduje się blisko nosa i ust niemowlęcia, aby jak najlepiej chronić zdrowie niemowlęcia. Kapłan lub diakon nie muszą nosić maski podczas innych nabożeństw.
- Maski są zalecane przez władze zdrowia publicznego dla nie zaszczepionych w pomieszczeniach, szczególnie w zatłoczonych miejscach.

Dezynfekcja rąk

- Środek do dezynfekcji rąk powinien pozostać w widocznym miejscu w kościołach, szkołach i biurach.

Msze i Liturgie

- Wszystkie formy posługi sakramentalnej i liturgicznej mogą powrócić do normalnej praktyki z kilkoma drobnymi wyjątkami.
- Rejestracja lub telefonowanie w celu dokonania rezerwacji na Mszę św. nie jest już wymagane.
- Do uczestniczenia w liturgii lub nabożeństwie nie jest wymagany dowód szczepienia.
- Pojemniki na Wodę Święconą mogą być wypełnione i używane.
- Wyznaczeni ludzie mogą pełnić swoją rolę z przed pandemią; osoby przyjmujące rejestrację mogą zostać skierowane w celu powitania wszystkich powracających do osobistego nabożeństwa i do wspólnoty parafialnej.
- Chóry, śpiewy zborowe, odpowiedzi ustne, korzystanie z pomocy śpiewników, kopert i biuletynów mogą być w pełni wznowione, jeśli nie zostały jeszcze zrobione.
- Znak Pokoju może zostać przywrócony. Potrzebna jest tu troska duszpasterska i roztropność wszystkich parafian, aby wszyscy na Mszy czuli się otoczeni opieką.
- Przyjęcie Komunii Świętej:
 - Przyjmowanie Komunii Świętej na rękę nie wymaga już dodatkowego odkażania rąk ze strony przyjmującego Komunię Św. Jednakże kapłan i nadzwyczajni szafarze Komunii św. powinni nadal dezynfekować ręce przed rozdawaniem Komunii.
 - Przyjmowanie Komunii Świętej na język może zostać wznowione; jednak nadzwyczajni szafarze Komunii św. muszą mieć w pobliżu środek do dezynfekcji rąk i używać go natychmiast w przypadku kontaktu ze śliną (co jest dobrą praktyką w każdych okolicznościach).
 - Rozdawanie/przyjmowanie Komunii św. z kielicha pozostaje w tym czasie zawieszone; koncelebranci powinni praktykować spożywanie Komunii św. przez zamaczanie hostii w kielichu. Archidiecezja porozumie się po wznowieniu dzielenia się kielichem.

Spotkania towarzyskie

- Wszystkie spotkania towarzyskie (obiady biurowe, pikniki parafialne, karnawały itp.) mogą zostać wznowione z uwzględnieniem podanych tutaj wskazówek dotyczących masek i dystansu fizycznego.

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Confession

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament. remind you not to delay arranging for the sacrament of the sick until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Baby Carlo, Alice Abaravicius, Ann Adamek, Walter Aument, Glennis Banks, Diane Bingham, Daniel Bogucki, Kimberlee Brown, Liam Brown, Phyllis Buczko, Harlan Calvert, Robert Chojnacki, Barb Covic, Katie Cuchetto, Karol Czerwien, Gordon Deal, Rick Dedo, Marie Ernst, Jim Flanagan, Marianne Flanagan, Linda Flasch, Laura Gailey, Charles Gens, Charles, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Christopher Hernandez, Frank Hernandez, Evelyn Hlava, Joseph Hyzy, Peter Jaeger, Kazimiera & Marian Jarosz, Richard Jawgiel, Dorothy Kelly, Barbara Koziol, Julie Krizka, William Krol, Carol Kulbida, Joanna Lamping & Sons, Marcin Lichaj, Leah Lombardo, Scott Lombardo, Michele McCormick, Margaret McKeon, John Myhre, Dawn Ostapowicz, Patrick O'Malley, Helene Podlasek, Renetta Rimicci, Pina Sanchez, Rich Schmidt, Suzanne Schnaitman, Tanya Sheftel, Brynn Siepka, Jimmy Smith, Diane Spies, Maria Staszal, Marty Svoboda, Diane & Tom Synowiecki, Paula Trzeszczkowska, Florence Warchal, Florian Wolicki, Patricia Woodruff, Jim Urban

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

GOD'S WORD FOR CHILDREN

While Jesus was asleep in a boat, a ferocious wind came up and sent waves crashing over the sides. The disciples were frightened and woke him up. Draw a circle around what Jesus said. You can read the story in your Bible at Mark 4:35-41.

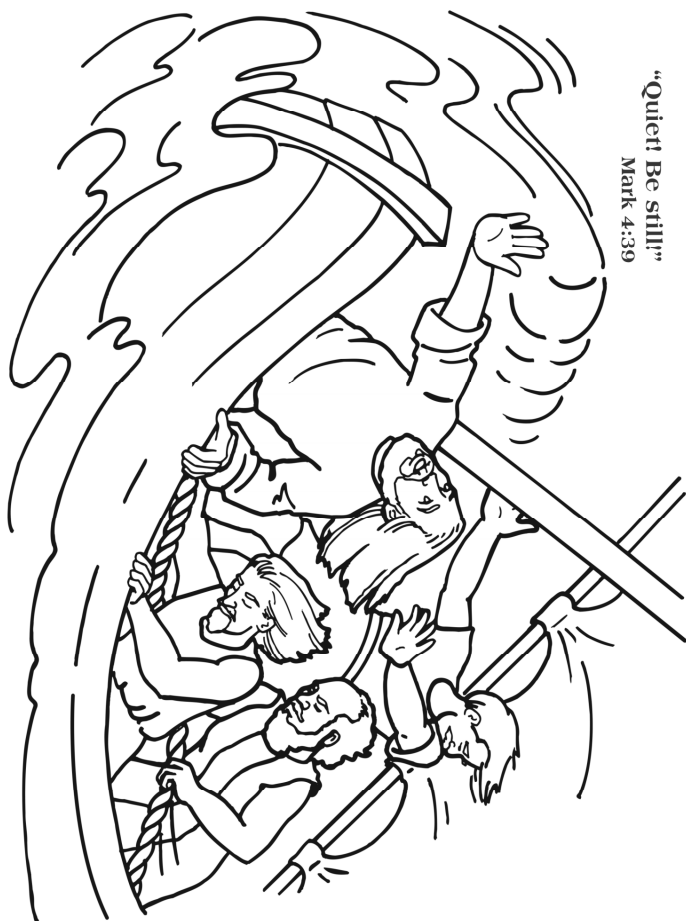


© J.S. Paluch Co., Inc. • 800-566-6150 • Year II • Twelfth Sunday in Ordinary Time
Scripture excerpts from the New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970, Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, D.C. and are used by permission of the copyright owner. All rights reserved. No part of the New American Bible may be reproduced in any form without permission in writing from the copyright owner.



Twelfth Sunday in Ordinary Time

Paul told the Corinthians that when we are in Christ, we become "a new creation" (2 Corinthians 5:17). See if you can change one letter of each word below, and then change one letter again to spell **new**. Write your new words onto the blanks.



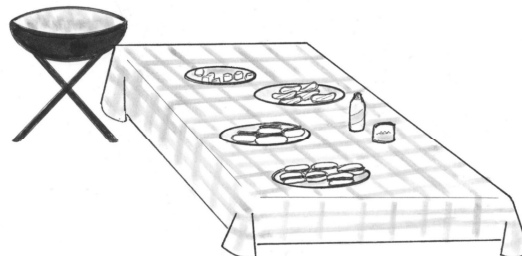
NATIVITY OF JOHN THE BAPTIST

The Nativity of John the Baptist is a feast with a significant title. It is not the birthday of John the Baptist. Birthdays celebrate the anniversary of the day on which we were born, but we don't know the day on which John was born. Instead we celebrate his "nativity," which means that we celebrate his birth itself. In some ways, John is born anew today as we remember how he continues to be an important part of our Christian family: he is the one who points the way to Jesus.

The Church celebrates only two other natiivities during the liturgical year, the birth of Jesus and the birth of Mary. This puts John in very important company. It also puts us in special company, too. Jesus said about John and about us, "Among those born of women there has been none greater than John the Baptist; yet the least in the kingdom of heaven is greater than he" (Matthew 11:11). Jesus reminds us that John is the one who points the way. We are the ones who must continue John's work by pointing others toward Jesus and being as great as Jesus calls us to be.

June 24 is also called Midsummer Day, halfway between the first day of spring and the first day of autumn. It is often celebrated with bonfires to remind us of the light that John pointed us toward—the Light of the world, Jesus.

You might have a fire pit to gather around on John's feast day. But even if you can't light a fire you could gather around the barbecue for dinner. Put away all phones and computers and enjoy being outdoors. Enjoy foods cooked on the grill. Enjoy talking with your family. Use your voices as John used his to bring good news and joy to everyone. Use some honey—a food that John himself ate in the desert—to create a delicious dessert. This is one of the longest days of summer, made for us to enjoy!



© 2003 WLP, a division of J. S. Paluch Co., Inc.



© 2021 International Puzzle Features

Y	B	O	
E	A	E	A
D	N	I	S
	N	D	W

W _____ ?”

Excerpt from the NAB © 2010, 1991, 1970, CCD



Jim Burrows



Scripture from the New American Standard Bible® (NASB), © by the Lockman Foundation.
Used by permission. www.Lockman.org

saint snippets



I do not care very much
what men say of me,
provided that God
approves me.

St. Thomas More

English lawyer, father of four, and the patron saint of politicians

Copyright © 2018, Michael Thimons

June 22

